

## L'ofrena

París, 1908  
Guaix sobre cartró amb imprimació blanca

MPB 112.761

El descobriment de l'art africà i l'exhibició de *Grandes baigneuses* (1899-1906) de Cézanne al Salon de tardor de París del 1907 van tenir un efecte immediat en la producció dels joves artistes que buscaven noves formes d'expressió. Igual que Georges Braque i André Derain, Picasso va realitzar unes pintures amb figures deliberadament sòbries i primitives, reflex i síntesi de les composicions del mestre a Aix de Provença i de la simplificació formal de les talles africanes. *L'amistat*, *Tres dones*, *Dones al bosc* i *L'ofrena* constitueixen la resposta de Picasso als últims treballs de Cézanne.

*L'ofrena* celebra la reconciliació de l'artista amb la seva companya Fernande i ret homenatge a les escasses pintures eròtiques de Cézanne. Al primer dibuix preparatori, que forma part d'un quadern de dibuix datat del 1907-1908, una dona ajaguda rep un ram de flors d'un personatge masculí sota l'atenta mirada d'un àngel. La figura alada desapareix al segon esbós, on una anotació manuscrita en castellà descriu l'argument de l'escena: «*Está acostada en una cama y él / la descubre levantando la sábana detrás de las colgaduras del / lecho y el cuarto, él tiene / un ramo de flores en la / mano.*»

## La ofrenda

París, 1908  
Gouache sobre cartón con imprimación blanca

MPB 112.761

El descubrimiento del arte africano y la exhibición de *Grandes baigneuses* (1899-1906), de Cézanne, en el parisino Salón de Otoño de 1907 tuvieron un efecto inmediato en la producción de los jóvenes artistas que buscaban nuevas formas de expresión. Al igual que Georges Braque y André Derain, Picasso realizó unas pinturas con figuras deliberadamente someras y primitivas, reflejo y síntesis de las composiciones del maestro de Aix y de la simplificación formal de las talles africanas. *La amistad*, *Tres mujeres*, *Mujeres en el bosque* y *La Ofrenda* constituyen la respuesta de Picasso a los postreros trabajos de Cézanne.

*La Ofrenda* celebra la reconciliación del artista con su compañera Fernande y rinde tributo a las escasas pinturas eróticas de Cézanne. En el primer boceto preparatorio, que forma parte de un cuaderno de dibujo datado en 1907-1908, una mujer yaciente recibe un ramo de flores de un personaje masculino bajo la atenta mirada de un ángel. La figura alada desaparece en el segundo esbozo, y una anotación manuscrita en español describe el argumento de la escena: "Está acostada en una cama y él / la descubre levantando la sábana detrás de las colgaduras del / lecho y el cuarto, él tiene / un ramo de flores en la / mano".

## The Offering

París, 1908  
Gouache on cardboard paper with white primer

MPB 112.761

The discovery of African art and the inclusion of Cézanne's *Les Grandes Baigneuses* (1899-1906) in the Salon d'Automne in Paris in 1907 had an immediate impact on the work of young artists looking for new forms of expression. Like Georges Braque and André Derain, Picasso began making paintings with deliberately schematic, primitive figures, a reflection and synthesis of the compositions of the master from Aix-en-Provence and the formal simplification of African carvings. *Friendship*, *Three Women*, *Women in the Wood* and *The Offering* constituted Picasso's response to Cézanne's latest work.

*The Offering* celebrates the artist's reconciliation with his mistress Fernande and pays tribute to Cézanne's few erotic paintings. The first preparatory drawing, on a leaf of a sketchbook dated 1907-1908, shows a reclining woman receiving a bouquet of flowers from a male figure under the watchful eye of an angel. The winged figure has disappeared in the second sketch, and a handwritten annotation in Spanish describing the scene: "She is lying on a bed and he / uncovers her lifting the sheet behind the hangings of the / couch and the room, he has / a bouquet of flowers in his / hand".



Estudi per a *L'ofrena*  
MP 1863, foli 93 verso, Carnet 15  
(c) RMN/ ©Daniel Arnaudet